

師範小叢書

鄉村學校的新理想

商務印書館發行

師範小叢書

鄉村學校的新理想

培氏著 沈榮齡譯 沈雷漁校

原序

鄉村的人民，還不能守身自恃，卓然不爲城市所誘引。各個燦爛文明的地方，當他們發展到某一程度的時候，總有大部分鄉村人民遷來居住，而這種遷居都市的潮流，開始繼續！要直到許多人完全遷住在城市裏的時候，方纔停止。這種潮流，從前在許多實業很發達的國家裏面——像英，德，法——活動現在，合衆國裏，這種潮流的進行也很快。

凡社會上急劇潮流之來，一定不是偶然的；他一定有根深柢固，一發不可遏制的原因。城市爲什麼急劇的發展，鄉村爲什麼同時的衰敗，這裏邊的原因，決不是簡單的。他們包含社交上教育上和經濟上的勢力，十分複雜。倘然冒險和猛進的精神的刺激力量減少了，那麼，喜歡羣居的衝動，許多人聚在一處工作和遊息的傾向，就要大占優勢了。近代，有得到充分知識的機會，有得

到充分知識的要求，教育上的標準已經大大的進步了。城市社會，經濟的刺激極強，富者坐擁巨資數十萬，窮極奢侈；鄉村地方，雖有舒適的自然環境，和溫柔敦厚的性質，但鄉村人民，卻不再滿意了。所以，他們要轉向城市裏去，尋求他們所渴望的社交上教育上經濟上的機會。

所以，現在有一個疑問：即使鄉村生活的情形改良以後，遷居城市的潮流是否會就此完全停止麼？但是，倘然有健全的機關實行他的職務；這種潮流一定可以大大的阻止。鄉村學校，雖然現在沒有甚麼勢力，但應該做這種健全機關的最重要的分子；而的確是可以做的。我的力量雖然微薄，不過，我很希望供給一些小小的助力，使鄉村學校可以適應他的問題。因為我是從小生長在鄉村裏面的，早年在鄉村裏面受過教育和當過職務的，所以就大膽把這本小冊子做成了。

G. H. B.

譯者的幾句話

我們中國是以農立國的，但是現在的農村社會衰敗已極了，這是否因為農民多遷移到都市去呢？或者是本來這樣的衰敗呢？我們暫時可以不問，但是無論如何，農村總是要改進的了。

要提高國民程度，第一要教育普及。中國國民的大多數是農民，那末農村教育是刻不容緩。無論是改進農村社會，或是普及義務教育。總之，鄉村學校實在有研究改良的必要。我們且看現在的鄉村教育，究竟怎樣？

現在中國鄉村教育的第一缺點是：只有讀寫算的傳授，少有實用而與生活有關的教材；第二就是學校和社會總是格不相入，不能拿學校做社交的中心。所以現在的鄉村學校，對於現在

時代的需要，完全背謬。要改正這種種的缺點，使得鄉村學校增加效率，那末要用到這一本書了。這是譯者翻譯這本書的目的，應當向讀者諸君說明的。

譯者翻譯這本書的時候，承蒙沈雷漁先生沈佩弦先生代爲校訂，再經馮梯霞博士復閱一次，改正處很多，特此謝謝。

十四年八月一日無錫沈榮齡

鄉村學校的新理想

目次

第一章 鄉村學校及其問題……………一

鄉村學校的普通問題——鄉村學校的特殊問題——鄉村學校對於問題的適應

第二章 鄉村學校的社會組織……………二六

鄉村學校和社會——鄉村學校的合組——鄉村學校經濟的供給——鄉村學校和他的學生

第三章 鄉村學校的課程……………五九

鄉村學校課程的範圍——鄉村小學的課程——鄉村中學的課程

第四章 鄉村學校的教學……………九四

教學的重要——鄉村學校裏面的教學——鄉村教員的訓練——鄉村教員的薪金
——鄉村教育的視察

本書綱要……………一二四

鄉村學校的新理想

第一章 鄉村學校及其問題

鄉村學校的普通問題

鄉村學校的普通問題，和任何別種學校的普通問題一樣，就是社會用最經濟的費用投資在教育上面；教育既然受這種社會的投資，就要用最小的耗費儘量把偉大的利益去報酬社會。投我以桃，報之瓊瑤；投我以李，報之瓊琚；教育又何獨不然。學校賴公家的費用而設立，是規模宏大的專掌教育的機關。兒童知識未開，發育不完全，所以能力是薄弱的，動作是散漫的，這不過教

育上的原料罷了。學校教育的結果，要養成有用的人；不論男女，在他們周圍的種種環境裏面，都要能夠擔負他自己一分子的事情。這樣，在有效的教育裏面，社會就可以因投資在學校裏面的關係，而得到學校的報酬。

「教育」兩個字，最近幾年來，已經得到一種新穎而更有生氣的意義了。在從前的時候，教育的價值，都屬假定的或模糊信仰的。大都以為教育的成立，是包含多量的學習 (learning)，或相當的訓練 (discipline)，或若干的教養 (culture)。在較新的定義之下，教育可以完全包含上述這許多條件；但是一定還不止這許多條件就夠了。教育的本身，要直接的具體的和生活上的事情相關聯 (It must relate itself immediately and concretely to the business of living)。我們不必問：某兒童自入學以來，他已經記得多少事物了？或他的能力已經培養到什麼程度了？但是，我們卻尤其要注意到：他所受的教育，已經引導他對家對國對社會做更有效的生活到什

麼程度了？教育對於他在有價值的職業裏面做有效的工作，有怎樣的幫助？對於個人經驗裏面所有高尚的價值，是否能夠引導他去大大的欣賞？——簡單言之，他受到的那種教育，是不是經濟的，有效率的？

因為實際經驗裏面的真實問題，是和日常生活不能脫離的，在日常生活中，處處要適應這種問題；所以我們進一步的希望是：教育要使得個人能夠適應這種問題。教育能達到上述的希望，所以對於個人，可說是一種助力。這種助力，不能夠變做恍惚的，無把握的，或若有若無的勢力。這種助力，要的確可靠，使得個人適應他的地位；使得個人在這種地位裏生長發達，為自己為社會建設多量的事業。這種助力，要發展個人的生活使他格外擴大，而同時還要增加個人工作的效率。

這就是說，個人的教育要顧到下列這三點：（1）不論他在商店裏在農村上或在職業中間，

凡屬生活上所需要的特殊知識(knowledge)，都應該供給他。因為任何職業的有效和成功，其基礎就在乎知識。(2)要陶鑄一種態度(attitude)。這樣，個人對於他自己在人羣中應負的責任纔有正當的精神。世界上無論窮的富的，都不應該容許他做一個遊惰的人，現現成成的去掠奪別人的東西。反之，一個人對於他分內應得做的事情，要使得他欣然的去做，安心的去做。所謂「樂其職守」是處世正當的精神吓！(3)要訓練個人使他得到種種活動裏面所需要的專門技能(technique)。倘然不是這樣，那麼，這種教育，至多只能養成許多呆笨的人；他雖有知識，有志向，但沒有技術；從事職業時，卻仍舊大大的缺乏效率。

所以，學校的偉大功用是在乎供給方法，使需要的知識、態度和技能可以發展。兒童之得到知識態度和技能，不單靠着學校，這是的確的。因為使兒童生活有效的勢力很多，學校不過中間的一種罷了。多數很有生氣的知識，並不在學校裏教授，而卻在校外獲得。大部分兒童對於生活

上的態度都從家庭的關係、社會的關係，以及其他社交上種種接觸的關係而形成的。而他的工作上的許多技能，在發展他的時候，也有許多來歷，情形各各不同，並不要別人去教授他。但是有一樁事情我們應該注意的，就是：學校爲社會所組織，爲社會所設立，要使得上述這許多事情確有把握，要留心兒童使他沒有知識上態度上或技能上的缺點。兒童不宜放任使之完全憑着偶然的機會(chance)去學習；因爲，校外各地方的教育的勢力，不十分可靠；而學校裏的教育勢力，卻一定是有把握的。學校的責任，在有明白的目的，去補充或組織校外別種勢力所做到的兒童教育。所以學校終極的目的是：使效率穩固可靠(to make certain of efficiency)。

學校完成這種目的的方法是：(1)學校的社會組織(social organization)，或天天在學校裏面進行的生活和活動。(2)課程(curriculum)或兒童學習的材料。(3)教學(instruction)。這種工作，就是教員幫助學生去學習教材或課程，以及使他們自己對於學校的組織有相

當的適應。

但是，因學校特殊情形的關係，上面的三個方法一定要發生不同的問題了。所以在討論完成鄉村學校目的的方法以前，必需先行考究鄉村學校的特殊問題。

鄉村學校的特殊問題

各種學校，不會單有和別種學校一樣的普通問題。同時，還有他的特殊問題，使得他和各個別種的學校相區別。無論那種學校的特殊問題，都從社會的性質和需要裏面發生出來；而這種社會，一定就是資助這個學校的。所以，城市學校，他的學生是住在都市裏面過實業和社交的生活的，他的特殊問題就完全和鄉村學校的不同了；鄉村學校的學生是生活在農村社會裏面的。各種學校，必需使他的課程組織和教學，適應他的學生所發生的要求。所教授的知識，所發展的態度和好尚，所得到的技能，都必需和生活發生關係；都必需和所負擔的責任發生關係。

所以，從幾方面看起來，鄉村學校必需和都會市鎮的學校不同。他的組織上，他的課程上，他的精神上，鄉村學校都必需適應鄉村社會的需要。因為，鄉村學校的兒童，到後來雖有不去種田而從事別種職業的。但鄉村學校最重要的功用是在乎教育農村生活的，所以仍舊是很需要的。從上述的理由看起來，可以曉得，我們要知道鄉村學校的特殊問題，只有先明瞭鄉村的社會。他的實業是怎樣的？他的人民的性質是怎樣的？他的經濟狀態是怎樣的？他的生活標準是怎樣的？他們的需要是什麼的？他們的社交生活又是怎樣的？

鄉村社會在實業上是和諧的 (industrially homogeneous)。城市裏面有種種複雜的實業的存在，鄉村社會裏沒有這種現象。鄉村社會裏的人都從事於同一的工作，耕作是他們唯一的職業，所以經濟上的興味經濟上的問題都集中在耕作上面。收穫的成功和失敗，新種植方法或新穀種的紹介，耕作器械的發明，凡是鄉村的人都有相同的興味。農夫在種穀的時候，他知道

附近地方的農夫也在做同樣的工作。他在割草或收穫的時候，凡百割草機及收穫機，也在四圍的村莊上做同樣的工作。

鄉村人民有同樣的興味同樣的經驗。有這個原因，就能夠引導到社交的和諧（social homogeneity）和實業的和諧一樣，良好的友誼，親密的交際，都因為有同一的工作，同一的問題，和同一的幸福。有這種基礎，所以纔會發生出來的。同心和協力的精神，畢竟因為同一職業興趣而發生，要比從國家觀念來的懇切。

使鄉村社會裏面的社交比城市裏面的社交更為和諧的另一原因是：鄉村社會，有比較固定的住民；並且移居的潮流也不容易及到鄉村裏面。在我們的耕作人民裏面，歐洲各國的人民都有的；但是大部分的人民卻還是古代的土著。他們已經同化了美國人的精神，他們已經和美國人的社會制度熟習了。新從各地方移來陌生的移民，他的潮流祇能及到大社會裏面，而不

能及到農村社會裏。

平民主義 (democracy) 精神的流行，也是使鄉村社會和諧的又一種勢力。社會階級的存在，在鄉村裏面要比城市裏面少得多。鄉村社會的平面上，既沒有分明的界劃，也沒有嚴格的階級。經濟寬裕的人家，充其量，不過得到較大的穀倉和較多的田地；至於像城市裏那種浮華勢利的情形是沒有的。

美國沒有奴性或麻木的農民。許多耕作的人，住在鄉村裏面，形成一種天籟和純正的高尚的風俗。大政治家和道德改良家，在鄉村裏面培養出來的比城市裏面多。浮誇的領袖和職工長等等，常常覺得農民是最難用個人的私見去支配他們的。遊民和懶惰的人常常給農民排斥的。農民是堅苦而耐勞的人。照普通情形說，美國農民，家計都是富裕的；不單爲他們的家屬得到一種優良的生活，並且，還能夠繼續不斷的擴展他們的家產。他們的農村裏面，有改進，有貯蓄，有省